

TERROVA® QUEST™

MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE MONTÉ SUR ÉTRAVE

Instructions d'Installation

INTRODUCTION

MERCI

Nous vous remercions d'avoir choisi Minn Kota. Nous sommes persuadés que vous devriez consacrer plus de temps à pêcher et moins de temps à amarrer votre embarcation. C'est pourquoi nous construisons les moteurs de pêche à la traîne les plus intelligents, les plus solides et les plus faciles à utiliser. Chaque aspect d'un moteur de pêche à la traîne Minn Kota est réfléchi et étudié jusqu'à ce qu'il soit digne de porter notre nom. Nous avons investi des heures incalculables de recherche et d'essais pour vous offrir les avantages caractéristiques de Minn Kota, qui vous mènent vraiment « n'importe où, n'importe quand ». Notre principe est simple, nous faisons les choses selon les règles. Nous sommes Minn Kota. Et nous ne cesserons jamais de vous aider à pêcher plus de poissons.

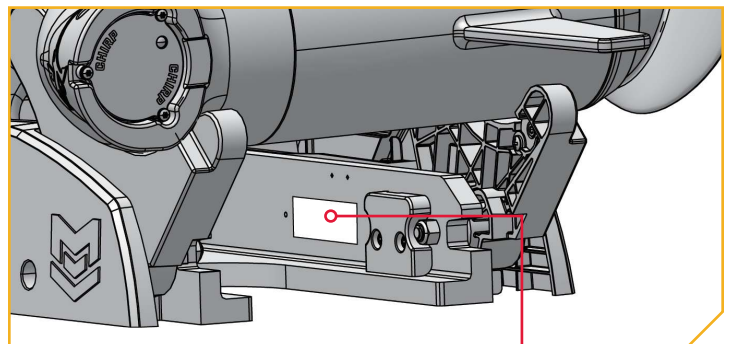
ENREGISTREMENT

N'oubliez pas de conserver votre reçu et d'enregistrer immédiatement votre moteur de pêche à la traîne sur notre site Web minnkota.johnsonoutdoors.com/register.

NUMÉRO DE SÉRIE

Le numéro de série à 11 caractères Minn Kota est très important. Cela permet de déterminer le modèle spécifique et l'année de fabrication. Lorsque vous contactez le service à la clientèle ou que vous enregistrez votre produit, vous devez connaître son numéro de série.

AVIS : Le numéro de série du Terrova QUEST se trouve à l'intérieur du support, derrière la rampe rabattante gauche.



AVIS : Ne retournez pas le moteur Minn Kota au détaillant. Le détaillant n'est pas autorisé à réparer ou à remplacer cette unité. Pour le service : communiquer avec Minn Kota au (800) 227-6433; retourner le moteur au Centre de service de l'usine de Minn Kota; envoyer ou apporter le moteur à un centre de service agréé de Minn Kota. Une liste de centres de service agréés est disponible sur notre site Web, minnkota.johnsonoutdoors.com. Pour obtenir un service au titre de la garantie, y compris toutes les options susmentionnées, veuillez inclure la preuve d'achat, le numéro de série et la date d'achat.

Conçu pour iPhone® 11 et iPhone X

Pour une compatibilité mise à jour iOS, Humminbird^{MD} et Minn Kota^{MD}, visitez minnkota.johnsonoutdoors.com



L'utilisation de l'insigne Fait pour Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement au(x) produit(s) Apple identifié(s) sur l'insigne et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de rendement d'Apple. Apple n'est pas responsable de l'utilisation de cet appareil ou de sa conformité aux normes sécuritaires et légales. iPhone est une marque déposée d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. La marque « iPhone » est utilisée au Japon avec une licence d'Airphone K.K.

Android^{MC} est une marque de commerce de Google LLC. Le robot Android^{MC} est reproduit ou modifié de l'œuvre créée et partagée par Google et utilisé conformément aux conditions décrites dans la licence Creative Commons 3.0 Attribution.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur. Suivez toutes les instructions et respectez toutes les consignes de sécurité et mises en garde. L'utilisation de ce moteur n'est autorisée que pour les personnes qui ont lu et compris ces consignes pour l'utilisateur. Les personnes mineures peuvent utiliser ce moteur uniquement sous la supervision d'un adulte.



AVERTISSEMENT

Vous seul êtes responsable de la navigation sécuritaire et prudente de votre bateau. Nous avons conçu votre produit Minn Kota pour qu'il soit un outil précis et fiable qui vous permettra d'améliorer l'utilisation de votre bateau et d'accroître votre capacité de pêcher des poissons. Ce produit ne vous exonère pas de la responsabilité de naviguer en toute sécurité avec votre bateau. Vous devez éviter les dangers liés à la navigation et toujours exercer une veille permanente afin de pouvoir réagir au fur et à mesure que les situations se présentent. Vous devez toujours être prêt à reprendre le contrôle manuel de votre bateau. Apprenez à utiliser votre produit Minn Kota dans une zone exempte de dangers et d'obstacles.



AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner le moteur hors de l'eau, cela pourrait entraîner des blessures causées par l'hélice en rotation. Le moteur doit être débranché de la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsqu'il est hors de l'eau. Au moment de brancher les câbles d'alimentation du moteur à la batterie, veillez à ce qu'ils ne soient pas entortillés ou exposés au frottement, puis placez-les de telle manière que personne ne risque de trébucher. Avant d'utiliser le moteur, assurez-vous que l'isolant des câbles d'alimentation n'est pas endommagé. Ne tenez pas compte de ces mesures de sécurité peut entraîner des courts-circuits avec la ou les batterie(s) et/ou le moteur. Débranchez toujours le moteur de la ou des batterie(s) avant le nettoyage ou la vérification de l'hélice. Évitez de submerger complètement le moteur, car l'eau pourrait pénétrer dans l'unité inférieure par la tête de contrôle et l'arbre. Si le moteur est utilisé alors que de l'eau est présente dans l'unité inférieure, le moteur pourrait subir des dommages considérables. Ces dommages ne seront pas couverts par la garantie.



AVERTISSEMENT

Veillez à ce que ni vous, ni les autres personnes ne s'approchent trop près de l'hélice en rotation, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le moteur est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lorsque le moteur est en marche, méfiez-vous des objets flottants ou des personnes qui pourraient être en train de nager. Les personnes incompetentes, ou dont les réactions ou la capacité à faire fonctionner le moteur sont affaiblies par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances, ne sont pas autorisées à utiliser ce moteur. Ce moteur n'est pas adapté à l'utilisation dans de forts courants. Le niveau de pression sonore constant du moteur au moment de l'utilisation est inférieur à 70 dB (A). Le niveau de vibration général ne dépasse pas $8,2 \text{ pi/s}^2$ ($2,5 \text{ m/s}^2$).



AVERTISSEMENT

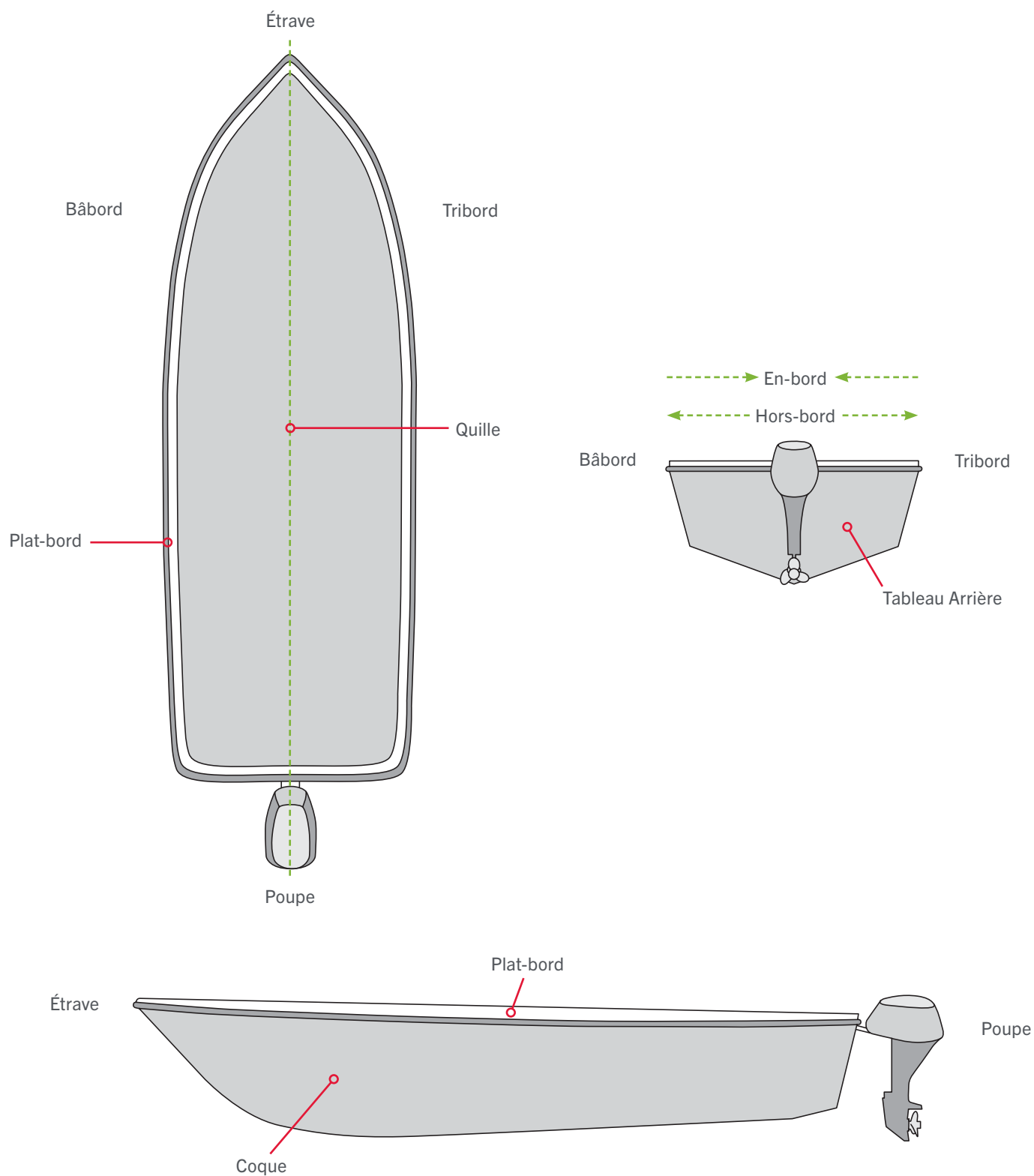
Lorsque vous arrimez ou déployez le moteur, gardez vos doigts loin de toutes les charnières et pièces mobiles ainsi que de tous les points de pivot. En cas d'opération imprévue, retirez les câbles d'alimentation de la batterie.



AVERTISSEMENT

Il est recommandé d'utiliser exclusivement les accessoires approuvés par Johnson Outdoors avec votre moteur Minn Kota. L'utilisation d'accessoires non approuvés, y compris pour monter ou contrôler votre moteur, pourrait causer des dommages, un fonctionnement inattendu du moteur et des blessures. Veillez à utiliser le produit ainsi que les accessoires approuvés, y compris les télécommandes, en toute sécurité et de la manière indiquée pour éviter les accidents ou un fonctionnement inattendu du moteur. Ne retirez pas les pièces installées en usine, y compris les couvercles, boîtiers et protections du moteur et des accessoires.

CONNAISSEZ VOTRE BATEAU



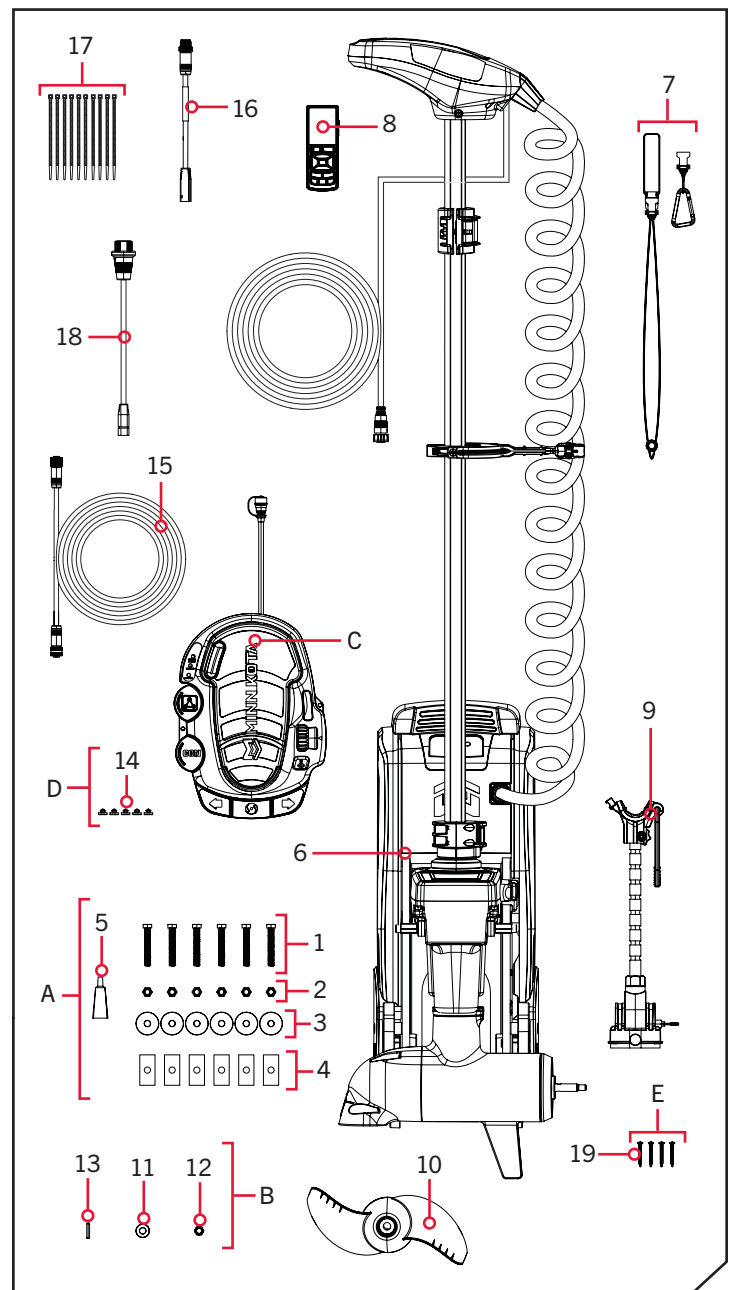
INSTALLATION

INSTALLATION DU TERROVA QUEST

Votre nouveau Terrova QUEST est offert avec tout ce dont vous aurez besoin pour le montage direct au bateau. Le moteur peut être monté directement sur l'étrave ou couplé avec un coudé à dégagement rapide Minn Kota pour un montage et un démontage simples. Pour obtenir des coudés à dégagement rapide compatibles ou pour trouver votre concessionnaire le plus proche, visitez minnkota.johnsonoutdoors.com. Pour installer le moteur directement sur le bateau, suivez les directives fournies avec ce manuel. Avant de commencer, veuillez examiner la liste des pièces et des outils nécessaires à l'installation. Pour davantage de soutien pour les produits, visitez minnkota.johnsonoutdoors.com.

LISTE DE PIÈCES D'INSTALLATION

Article/ Ensemble	N° de pièce	Description	Qté
A (Comprend 1 à 5)	2994948	BAG ASM, INSTINCT, T3 BL HDW	1
1	2323440	SCREW-3/8-16 X 2 1/2 HHCS SS	6
2	2383122	NUT 3/8-16 NYLON INST LOCKNUT	6
3	2321710	WASHER, RUBBER MOUNT	6
4	2371796	BACKUP BAR 3/16 X 1 X 2	6
5	2378608	ANTI SEIZE TUBE, 4CC, TALON	1
6	✱	MOTOR ASSEMBLY	1
7	2390802	LANYARD w/CARABINER IP RMT U2	1
8	411690-1	TROLLING MOTOR REMOTE	1
9	2992371	STABILIZER, BWMT ES TM ASM *72 PO (182,9 CM)*	1
10	2321170	PROP, POWER REAMED	1
B (Comprend 11 à 13)	2992604	BAG ASSM, PROP HARDWARE	1
11	2091701	WASHER-PROP (LARGE) MAX101	1
12	2093101	NUT-PROP, NYLOC, LG, MX101 3/8 SS	1
13	2262659	PIN-DRIVE 1" X 3/16 SS 17-4	1
C	2994735	FOOT PEDAL ASM, TRV 3 BL	1
D (Comprend 14)	2994859	BAG ASY-TERROVA/V2, RUB. BUMPERS	1
14	2325110	PAD, FOOT PEDAL PD	5
15	490384-4	CABLE, ETHERNET (M12-M12), 30'	1
16	490380-1	CABLE, ETHERNET PIGTAIL-700 HD	1
17	2996300	BAG ASM, TIE WRAPS, LOW PRO 4"	1
18	2994961	BAG ASM, CABLE, ADPTR, 490537-2 *490537-2* *MKR-MI-1* *DSC* *MSI*	1
E (Comprend 19)	2994955	BAG ASM, MKA-60 STABILIZER *72 PO (182,9 CM)*	1
19	2383475	SCREW-#8-18x1 1/2 L SELF DRILL SS *72 PO (182,9 CM)*	4
▲	2327138	MANUAL, TERROVA 3 BL	1
▲	2327140	MANUAL-INSTLL GUIDE T3 BL	1
▲	2397110	MANUAL, WIRELESS REMOTE	1
▲	2397115	GUIDE-QCK REFERENCE IP 4.0	1
▲	2327155	LIST, TERROVA QUEST	1
▲	2377179	INSTR. SHEET, MKA-60 STBLZR *72 PO (182,9 CM)*	1



▲ Non affiché sur le schéma des pièces. ✱ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

FACTEURS DE MONTAGE

FACTEURS DE MONTAGE

Il est recommandé que le moteur soit monté aussi près que possible de l'axe ou de la quille du bateau. Assurez-vous que la zone sous l'emplacement de montage est dégagée afin de pouvoir percer les trous et installer la quincaillerie. La surface de montage du Terrova QUEST doit être plate. Des rondelles en caoutchouc peuvent être utilisées pour caler l'extrusion de base afin qu'elle soit à plat avant le serrage de la quincaillerie.

Le moteur ne doit rencontrer aucune obstruction lorsqu'il est abaissé dans l'eau ou monté dans le bateau pour arrimage ou déploiement. Lorsqu'il est arrimé, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour l'arbre et la tête de contrôle et qu'ils ne s'étendent pas au-delà du bateau.

Les six trous de montage doivent être utilisés pour fixer le Terrova QUEST au pont du bateau. Si l'emplacement de montage désiré ne permet pas qu'il y ait six trous et boulons de montage, une trousse de renforcement du pont du bateau (1854058) doit être utilisée ou un nouvel emplacement de montage doit être sélectionné. Envisagez un coudé à dégagement rapide lors de l'installation de votre moteur.

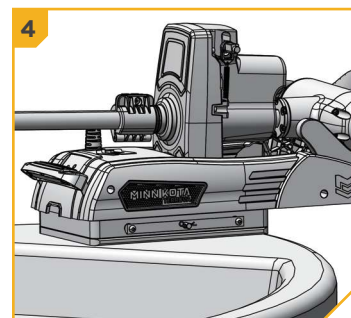
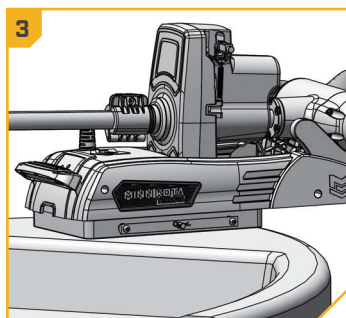
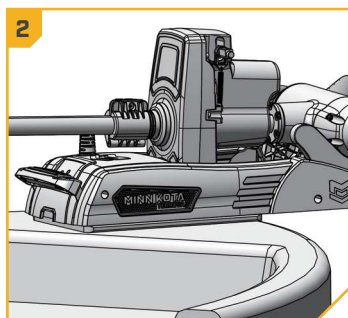
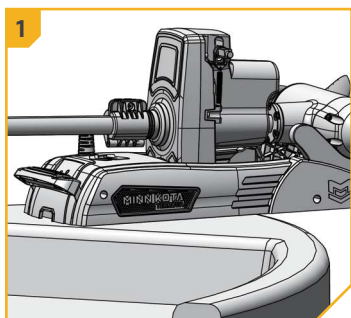
Les options de montage pour le Terrova QUEST comprennent :

1. Installation du moteur directement sur le pont du bateau
2. Montage du moteur à l'aide d'une trousse de renforcement du pont du bateau MKA-58 (1854058)
3. Montage du moteur avec un support à dégagement rapide en composite MKA-56/RTA-55 (1854056 - noir/1854055 - blanc) ou un support à dégagement rapide coulissant MKA-57 (1854057)
4. Combinaison d'une trousse de renforcement de pont du bateau MKA-58 et d'un support à dégagement rapide MKA-56/RTA-55 avec le Terrova QUEST

Lors du montage du Terrova QUEST directement sur le bateau, suivez les instructions d'installation décrites dans ce manuel. Si un support accessoire est utilisé pour monter le Terrova QUEST, suivez les instructions d'installation fournies avec l'accessoire de montage. Pour consulter la liste des accessoires compatibles, visitez minnkota.johnsonoutdoors.com.



Découvrez les accessoires disponibles pour votre moteur de pêche à la traîne sur minnkota.johnsonoutdoors.com.



OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES

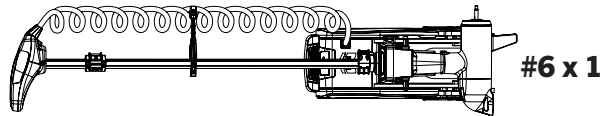
- Tournevis cruciforme n° 3
- Perceuse
- Mèche de 3/8 po (9,5 mm)
- Pince à bec pointu
- Poinçon ou autre outil de marquage semblable
- Clé ouverte/polygonale de 9/16 po (14,3 mm)
- Clé à douille profonde 9/16 po (14,3 mm)
- Une deuxième personne pour vous aider avec l'installation

INSTALLATION »

INSTALLATION DU TERROVA QUEST

1

ARTICLE(S) REQUIS



- Placez le moteur de pêche à la traîne (article n° 6) sur une surface élevée et de niveau, comme un établi ou le hayon d'une camionnette. Le moteur, lorsque retiré de la boîte, devrait être en position arrimé.
- Assurez-vous que les câbles d'alimentation de la batterie sont déconnectés ou que le disjoncteur, le cas échéant, est en position « arrêt ».



AVERTISSEMENT

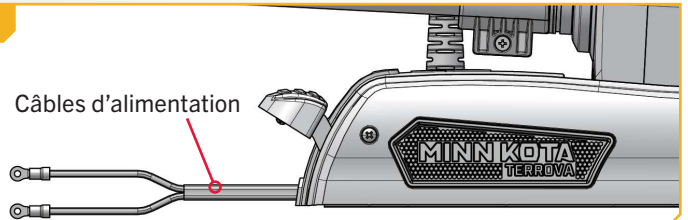
Assurez-vous que le moteur est sur une surface plane et n'est pas branché à une source d'alimentation.

AVIS : Le moteur de pêche à la traîne pèse jusqu'à 90 lb (40,8 kg). Minn Kota recommande d'obtenir l'aide d'une deuxième personne pour l'installation.

1a



1b

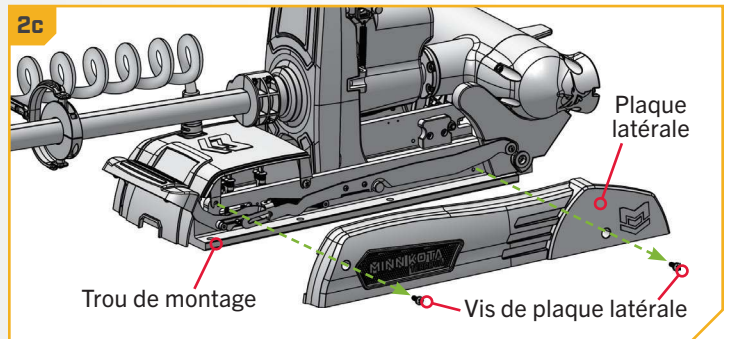


2

- Retirez les quatre vis de la plaque latérale en utilisant un tournevis cruciforme n° 3. Deux vis sont situées de chaque côté du support.
- Retirez la plaque latérale droite et la plaque latérale gauche pour exposer les six trous de montage dans l'extrusion de base.

AVIS : Assurez-vous que la zone entre le support et le boîtier de direction est propre et exempte de débris et qu'aucun matériel d'installation n'est tombé dedans. Le support contient des coussinets qui entrent en contact avec le boîtier de direction lorsqu'il est rangé. Le moteur ne peut pas être rangé solidement en cas d'obstruction sur les coussinets.

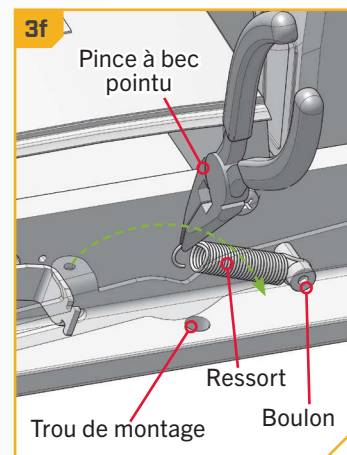
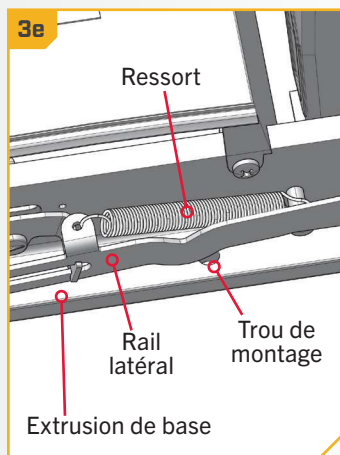
2c



INSTALLATION DU TERROVA QUEST

3

- e. Le trou de montage central de chaque côté de l'extrusion de base est bloqué par un ressort. Une extrémité de chaque ressort doit être déconnectée pour accéder aux trous de montage.
- f. Pour déconnecter le ressort, prenez une pince à bec pointu et saisissez soigneusement l'extrémité à crochet sur la moitié supérieure du ressort. Décrochez-la du trou du rail latéral en la tirant vers le haut. Guidez-la vers la moitié inférieure du ressort toujours attaché à l'extrusion de base et déposez-la doucement. Ne déconnectez pas l'extrémité du ressort qui est enroulée autour d'un boulon. Répétez ce processus avec le ressort restant de l'autre côté du support.



ATTENTION

Lorsque vous manipulez chaque ressort, manipulez-le avec précaution pour éviter de le plier. Ne saisissez pas le corps du ressort pour éviter de pincer entre les spires du ressort. Saisissez toujours par l'extrémité à crochet.

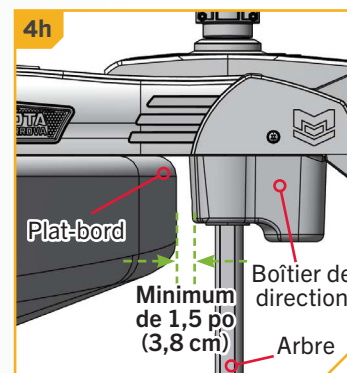
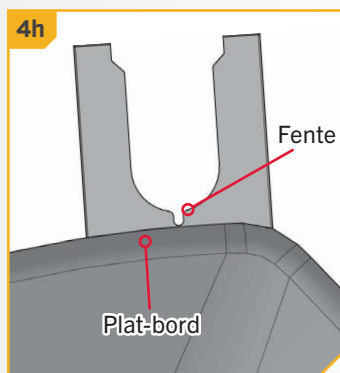
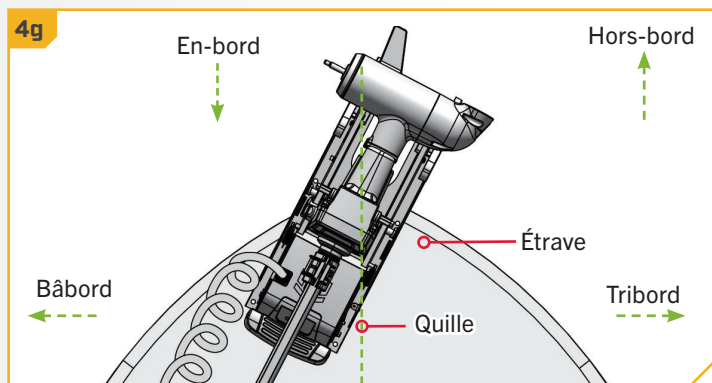


ATTENTION

Lorsque vous manipulez chaque ressort, gardez toujours la tension du ressort sous contrôle. Relâcher brusquement le ressort alors qu'il y a encore de la tension pourrait l'endommager et faire en sorte que ses mouvements soient imprévisibles.

4

- g. Relisez les facteurs de montage au début de la section Installation pour connaître le dégagement qui convient. Placez le moteur sur l'étrave du bateau dans l'emplacement de montage prévu, aussi près que possible de l'axe ou de la quille du bateau. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour l'arbre et la tête de contrôle et qu'ils ne s'étendent pas au-delà du bateau. Le moteur peut être installé soit sur le côté bâbord ou tribord de l'étrave, selon la préférence personnelle.
- h. Orientez le moteur de manière à ce que la fente de l'extrusion de base soit positionnée au-delà du plat-bord du bateau. Le dégagement est approprié lorsque la totalité de la fente est visible au-delà du plat-bord. Lorsque le moteur est déployé, il doit y avoir une distance minimale requise de 1½ po (3,81 cm) entre le plat-bord et le fond du boîtier de direction et de l'arbre.
- i. Lors du montage du Terrova QUEST, les six trous de montage doivent être utilisés. Si l'emplacement de montage désiré ne permet pas qu'il y ait six trous de montage, une trousse de renforcement du pont du bateau (1854058) doit être utilisée ou un nouvel emplacement de montage doit être sélectionné.

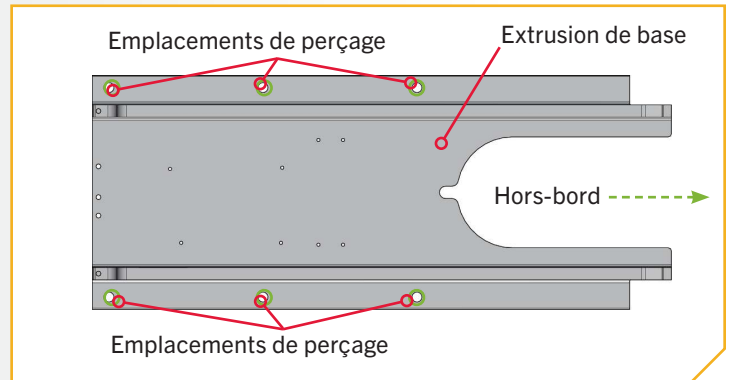


INSTALLATION DU TERROVA QUEST

5

- j. Avec le moteur à l'emplacement de montage prévu, utilisez un poinçon ou un outil similaire et marquez les six trous de montage dans l'extrusion de base.
- k. Glissez le moteur de côté pour percer les trous de montage.
- l. Percez le pont du bateau à l'aide d'une perceuse et d'une mèche de 3/8 po (9,5 mm) aux endroits marqués.
- m. Repositionnez le moteur sur les trous percés pour installer la quincaillerie de montage.

AVIS : De nouveaux trous de montage sont requis lors de la mise à niveau d'un Terrova à un Terrova QUEST. De nouveaux trous de montage plus grands s'adapteront au moteur à poussée plus élevée et assureront que l'installation est sécurisée.



AVIS : La surface de montage du Terrova QUEST doit être plate. Des rondelles en caoutchouc peuvent être utilisées pour caler l'extrusion de base afin qu'elle soit à plat avant le serrage de la quincaillerie.

6

ARTICLE(S) REQUIS



#1 x 6

#2 x 6



#3 x 6



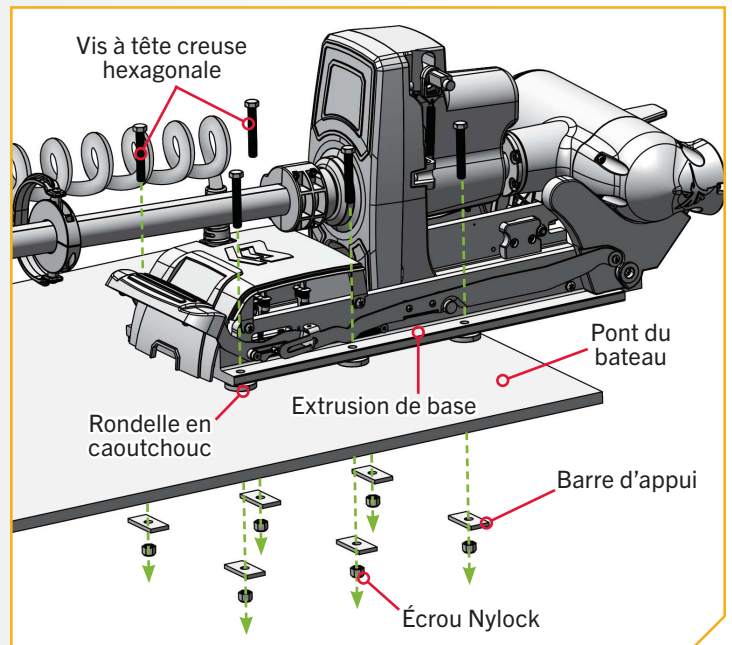
#4 x 6



#5 x 1

AVIS : Pour prévenir le grippage de la quincaillerie en acier inoxydable, n'utilisez pas d'outils haute vitesse pour l'installation. Mouillez les vis ou appliquez un produit antigrippant (article n° 5) peut aider à prévenir qu'elles grippent.

- n. Utilisez six vis à tête creuse hexagonale (article n° 1) et appliquez un antigrippant (article n° 5) sur chaque vis. Insérez les vis dans l'extrusion de base et dans chacun des emplacements percés. Si les rondelles en caoutchouc (article n° 3) sont utilisées, les rondelles en caoutchouc doivent se trouver entre l'extrusion de base et le pont du bateau. Veillez à ne pas endommager les ressorts desserrés qui ont été dégagés pour accéder aux trous de montage.
- o. Placez une barre d'appui (article n° 4) et un écrou Nylock (article n° 2) à l'extrémité de chaque vis. Serrez avec une clé polygonale ou une clé ouverte de 9/16 po (14,3 mm). Assurez-vous que toute la quincaillerie est bien fixée.



AVIS : Faites preuve de vigilance pour éviter de pincer ou d'endommager les fils de capteur qui longent l'extrusion de base lors de l'installation et du serrage de la quincaillerie de montage.

INSTALLATION DU TERROVA QUEST

7

- p. Le matériel de montage bien fixé, réassemblez les ressorts qui ont été déconnectés. Utilisez une pince à bec pointu pour saisir l'extrémité à crochet du ressort libre. Reconnectez-le en le tirant vers le haut et en l'accrochant dans le trou du rail latéral. L'extrémité courbée du ressort doit être rattachée de haut en bas. Assurez-vous que le ressort n'est pas tordu lors de sa réinstallation. Rattachez le ressort sur les côtés droit et gauche de l'extrusion de base.

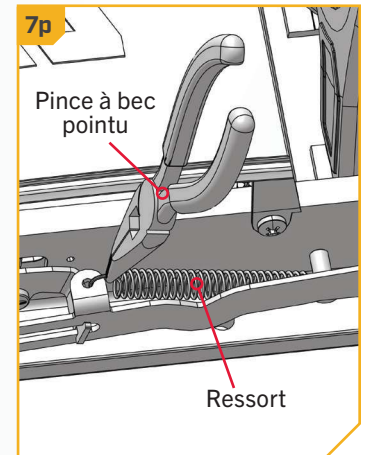
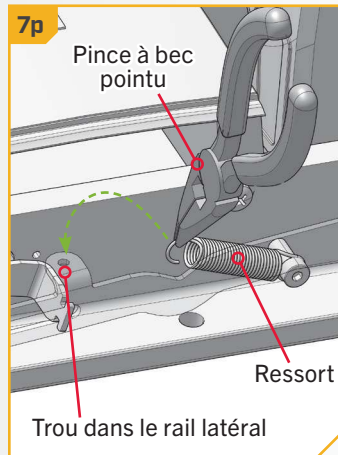


ATTENTION

Lorsque vous manipulez chaque ressort, manipulez-le avec précaution pour éviter de le plier. Ne saisissez pas le corps du ressort pour éviter de pincer entre les spires du ressort. Saisissez toujours par l'extrémité à crochet.

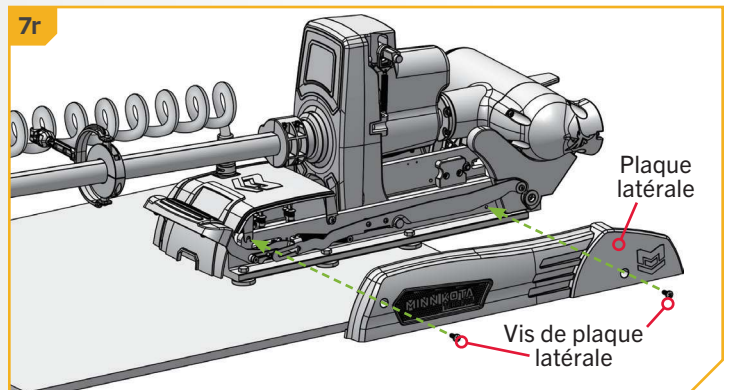
- q. Les deux ressorts rattachés, remplacez la plaque latérale droite et la plaque latérale gauche.
- r. Réinstallez les quatre vis de la plaque latérale en utilisant un tournevis cruciforme n° 3. Deux de ces vis seront situées de chaque côté du support. Serrez à la main.

AVIS : Lors de la réinstallation des plaques latérales, assurez-vous de ne pas pincer les fils du capteur qui passent le long de l'extrusion de la base.



ATTENTION

Lorsque vous manipulez chaque ressort, gardez toujours la tension du ressort sous contrôle. Relâcher brusquement le ressort alors qu'il y a encore de la tension pourrait l'endommager et faire en sorte que ses mouvements soient imprévisibles.



INSTALLATION DES BATTERIES ET DU CÂBLAGE

GRÉEMENT DE L'EMBARCATION ET INSTALLATION DU PRODUIT

Pour des raisons de sécurité et de conformité, nous vous recommandons de suivre les normes du conseil américain sur les embarcations et les yachts (ABYC) pour le gréement de l'embarcation. Les altérations dans le câblage de l'embarcation devraient être complétées par un technicien de marine qualifié. Les spécifications suivantes sont seulement des lignes directrices générales:

ATTENTION

Ces lignes directrices s'appliquent au gréement général pour soutenir le moteur de Minn Kota. L'alimentation de multiples moteurs ou d'autres appareils électriques, à partir du même circuit d'alimentation, peut influencer sur le gabarit de conducteurs et le dimensionnement des disjoncteurs recommandé. Pour un fil plus long que celui fourni avec l'appareil, suivre le tableau de dimensionnement de gabarit des conducteurs et des disjoncteurs du tableau ci-dessous. Si la longueur totale de la rallonge est de plus de 25 pi (7,60 m), nous vous recommandons de communiquer avec un technicien maritime qualifié.

ATTENTION

Un dispositif de protection contre la surintensité (disjoncteur ou fusible) doit être utilisé. Les préalables de la garde côtière exigent que chaque conducteur de courant, qui n'est pas fixé, soit protégé par un fusible ou un disjoncteur qui se réinitialise manuellement et qui ne peut se déclencher automatiquement. Le dimensionnement du type (courant et tension de puissance nominale) de fusible ou de disjoncteur doit être choisi en fonction du propulseur électrique utilisé. Le tableau ci-dessous donne les lignes directrices recommandées pour ce qui est du dimensionnement des disjoncteurs.

TABLEAU DES DIMENSIONS DE GABARIT DES CONDUCTEURS ET DISJONCTEURS

Le présent tableau des dimensions de gabarit des conducteurs et disjoncteurs est uniquement valable pour les hypothèses suivantes:

1. Il n'y a pas plus de 2 conducteurs qui sont regroupés à l'intérieur d'une gaine ou d'un conduit à l'extérieur de l'espace moteur.
2. Chaque conducteur est muni d'un isolant d'une température nominale de 105 °C.
3. Aucune chute de tension de plus de 3 % n'est autorisée lorsque le moteur est à plein régime, en fonction des exigences en matière d'alimentation du produit qui ont été publiées.

Modèle / poussée du moteur	Courant tiré max	Disjoncteur		Longueur de la rallonge				
		Ampères	Minimum	5 pi (1,5 m)	10 pi (3 m)	15 pi (4,8 m)	20 pi (6,1 m)	25 pi (7,6 m)
QUEST 24 V	60	60	24 VCC	6 AWG	6 AWG	4 AWG	4 AWG	2 AWG
QUEST 36 V	60	60	36 VCC	6 AWG	6 AWG	6 AWG	6 AWG	4 AWG

AVIS : La longueur de la rallonge fait référence à la distance séparant les batteries des fils du moteur de pêche à la traîne. Consultez le site Web pour connaître les options d'impulsion.

COMMENT SÉLECTIONNER LES BATTERIES ADÉQUATES

COMMENT SÉLECTIONNER LES BATTERIES ADÉQUATES

Les moteurs à la traîne de la gamme QUEST sont compatibles avec les batteries marines à décharge poussée fonctionnant à 12, 24 ou 36 volts. Ils sont optimisés pour être utilisés avec des éléments de batterie lithium-ion LiFePO4, qui maintiennent des tensions plus élevées sur des périodes prolongées que les batteries au plomb, pour ainsi améliorer les performances des moteurs de pêche à la traîne.

Dans le but de garantir la sécurité et la conformité, il est essentiel de respecter les réglementations et normes maritimes en vigueur pour le choix des batteries dans les différentes régions :

ÉTATS-UNIS : N'utilisez que des batteries conformes aux réglementations de la Garde côtière américaine et aux normes de l'American Boat and Yacht Council (ABYC). La norme E-13 de l'ABYC pour les batteries lithium-ion garantit la sécurité et la fiabilité dans les environnements marins.

CANADA : Conformez-vous au règlement sur le transport des marchandises dangereuses (TMD) de Transports Canada, qui régit la manipulation, l'emballage, l'étiquetage et le transport des batteries, en particulier des batteries au lithium classées comme marchandises dangereuses. Les directives de sécurité maritime fournies par Transports Canada garantissent la protection de l'environnement et la sécurité opérationnelle lors de l'utilisation des batteries sur les navires.

EUROPE : Respecter le règlement de l'Union européenne sur les batteries, qui fait la promotion de la durabilité, de la performance et de la sécurité tout au long du cycle de vie d'une batterie.

AUSTRALIE : Se conformer à la réglementation et aux normes de l'Australian Maritime Safety Authority (AMSA), qui mettent l'accent sur la sécurité maritime et la protection de l'environnement.

NOUVELLE-ZÉLANDE : S'harmoniser avec les normes de Maritime New Zealand, qui fournissent des conseils sur l'utilisation sécuritaire des batteries lithium-ion sur les navires.

Toujours consulter la réglementation et les normes maritimes locales et/ou nationales lors du choix et de l'installation des batteries pour votre moteur à la traîne afin de garantir une conformité et un rendement optimum.

Les moteurs de pêche à la traîne de la série QUEST peuvent également être alimentés par une ou plusieurs batteries 12 volts marines à décharge profonde au plomb-acide (à électrolyte liquide, AGM ou GEL). Pour de meilleurs résultats, Minn Kota recommande d'utiliser une batterie marine à décharge profonde dont la valeur nominale est décrite dans le tableau « Valeur nominale en ampères-heures à décharge profonde ». Maintenez les batteries au plomb-acide à pleine charge. Un entretien adéquat garantira la puissance de la batterie en cas de besoin et améliorera considérablement sa durée de vie. Le fait de ne pas recharger les batteries au plomb (dans les 12 à 24 heures) est la principale cause de défaillance prématurée de celles-ci. Utilisez un chargeur multiphase pour éviter une surcharge. Lors de l'utilisation de batteries au lithium-ion, les fabricants peuvent recommander de les ranger dans un état semi-chargé et de les charger complètement avant l'utilisation.

Si vous utilisez une batterie à manivelle pour démarrer un moteur hors-bord à essence, Minn Kota recommande d'utiliser des batteries marines séparées pour votre moteur de pêche à la traîne Minn Kota. Vérifiez toujours auprès du fabricant de la batterie les instructions d'entretien et de rangement spécifiques. Minn Kota offre une vaste sélection de chargeurs en fonction de vos besoins. Pour de plus amples informations sur la sélection, le gréement et les chargeurs de batteries, veuillez visiter minnkota.johnsonoutdoors.com.

Intensité nominale d'ampérage-heure à décharge profonde			
Temps d'exécution	Tension	Taille du groupe	Ampérage-heure
BON	12	24	70-85
MIEUX	12	27	85-110
MEILLEUR	12	31	95-125

AVERTISSEMENT

Ne branchez jamais les bornes (+) et (–) de la batterie ensemble. Assurez-vous qu'aucun objet métallique ne puisse tomber sur la batterie et provoquer un court-circuit entre les bornes. Cela provoquerait immédiatement un court-circuit et un risque extrême d'incendie.

AUTRES POINTS À CONSIDÉRER



ATTENTION

Consulter le « Tableau des dimensions de gabarit des conducteurs et disjoncteurs » dans la section précédente pour trouver le disjoncteur ou fusible approprié convenant à votre moteur. Pour les moteurs nécessitant un disjoncteur 60 A, le disjoncteur Minn Kota MKR-27 60 amp (1865115) est recommandé.



ATTENTION

Veuillez lire les renseignements suivants avant de connecter votre moteur à vos batteries afin d'éviter d'endommager votre moteur ou d'annuler votre garantie.

AUTRES POINTS À CONSIDÉRER

› Utilisation de chargeurs à c.c. ou alternateurs

Votre moteur de pêche à la traîne Minn Kota peut être conçu avec un fil de masse interne pour réduire les interférences avec d'autres sonars. La plupart des systèmes de charge à alternateurs ne tiennent pas compte de ce fil de masse et connectent les bornes négatives des batteries du moteur de pêche à la traîne aux bornes négatives de la batterie à manivelle/de démarrage. Ces connexions externes peuvent endommager les composants électroniques connectés et le système électrique de votre moteur de pêche à la traîne et ainsi annuler votre garantie. Passez attentivement en revue le manuel de votre chargeur ou consultez son fabricant afin de vous assurer que votre chargeur est compatible avant de l'utiliser.

Minn Kota recommande l'utilisation de chargeurs de marque Minn Kota pour recharger les batteries connectées à votre moteur de pêche à la traîne Minn Kota, étant donné qu'ils ont été conçus de sorte à fonctionner avec les moteurs dotés d'un fil de masse. Apprenez-en davantage sur les chargeurs Minn Kota en ligne sur minnkota.johnsonoutdoors.com.

› Accessoires supplémentaires connectés aux batteries du moteur de pêche à la traîne

Votre moteur Minn Kota, les composants électroniques de votre bateau ou votre bateau peuvent subir des dommages importants si de mauvaises connexions sont effectuées entre les batteries de votre moteur de pêche à la traîne et un autre système de batterie. Minn Kota recommande d'utiliser un système de batterie exclusif pour votre moteur de pêche à la traîne. Lorsque possible, les accessoires doivent être branchés sur un système de batterie séparé. Les radios et les sonars ne doivent être connectés à aucune batterie du moteur de pêche à la traîne étant donné que les interférences provenant du moteur de pêche à la traîne sont inévitables. Lorsque vous connectez des accessoires supplémentaires à l'une des batteries du moteur de pêche à la traîne ou lorsque vous effectuez des connexions entre les batteries du moteur de pêche à la traîne et d'autres systèmes de batterie sur le bateau, assurez-vous de respecter attentivement les indications ci-dessous.

La connexion négative (-) doit être connectée à la borne négative de la même batterie à laquelle la borne négative du moteur de pêche à la traîne est connectée. Dans les schémas ci-dessous, cette batterie est appelée batterie « côté inférieur ». La connexion à une autre batterie du moteur de pêche à la traîne fera entrer une tension positive dans la « mise à la terre » de cet accessoire, ce qui peut entraîner une corrosion excessive. Tout dommage causé par de mauvaises connexions entre les systèmes de batterie ne sera pas couvert par la garantie.

› Systèmes de démarrage d'appoint et commutateurs

Les systèmes de démarrage d'appoint et les commutateurs relient les bornes négatives des batteries connectées entre elles. La connexion de ces systèmes à la batterie « côté supérieur » ou à la batterie « milieu » risque de causer d'importants dommages à votre moteur de pêche à la traîne ou aux composants électroniques. La seule batterie du moteur de pêche à la traîne qui peut être connectée de façon sécuritaire à un de ces systèmes est la batterie « côté inférieur ».

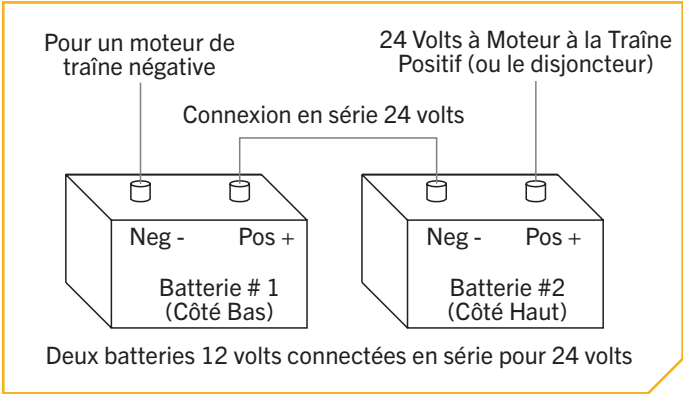
BRANCHER LES BATTERIES EN SÉRIE

BRANCHER LES BATTERIES EN SÉRIE [SI REUIS POUR VOTRE MOTEUR]

› Systèmes de 24 Volts

Deux batteries de 12 volts sont nécessaires. Les batteries doivent être branchées en série, uniquement tel qu’illustré dans le schéma de câblage, afin de fournir 24 volts.

1. Assurez-vous que le moteur est éteint (sélecteur de vitesse sur “0”).
2. Branchez un câble de raccordement à la borne positive (+) de la batterie 1 et à la borne négative (-) de la batterie 2.
3. Branchez le fil rouge positif (+) à la borne positive (+) sur la batterie 2.
4. Branchez le fil noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie 1.



AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, ne pas allumer le moteur jusqu’à ce que l’hélice soit dans l’eau. Si vous installez un raccordement en fil de plomb, respectez les polarités appropriées et suivez les instructions qui se trouvent dans votre manuel du propriétaire du bateau.



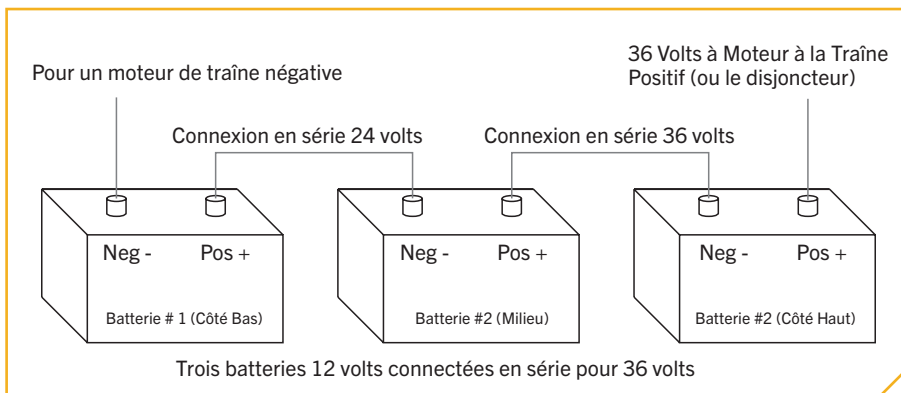
AVERTISSEMENT

- Pour des raisons de sécurité, débranchez le moteur des batteries lorsque le moteur n’est pas utilisé ou pendant la charge.
- Une mauvaise installation du câblage des systèmes de 24/36 volts pourrait provoquer une explosion des batteries.
- Gardez les écrous papillons des raccordements solides et bien serrés autour des bornes de la batterie.
- Installez la batterie dans un compartiment ventilé.

› Systèmes de 36 Volts

Trois batteries de 12 volts sont nécessaires. Les batteries doivent être branchées en série, uniquement tel qu'illustré dans le schéma de câblage, afin de fournir 36 volts.

1. Assurez-vous que le moteur est éteint (sélecteur de vitesse sur "0").
2. Branchez un câble de raccordement à la borne positive (+) de la batterie 1 et à la borne négative (-) de la batterie 2. Branchez autre câble de raccordement à la borne positive (+) de la batterie 2 et à la borne négative (-) de la batterie 3.
3. Branchez le fil rouge positif (+) à la borne positive (+) sur la batterie 3.
4. Branchez le fil noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie 1.



AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, ne pas allumer le moteur jusqu'à ce que l'hélice soit dans l'eau. Si vous installez un raccordement en fil de plomb, respectez les polarités appropriées et suivez les instructions qui se trouvent dans votre manuel du propriétaire du bateau.



AVERTISSEMENT

- Pour des raisons de sécurité, débranchez le moteur des batteries lorsque le moteur n'est pas utilisé ou pendant la charge.
- Une mauvaise installation du câblage des systèmes de 24/36 volts pourrait provoquer une explosion des batteries.
- Gardez le serrage des écrous de papillon de raccordement solide et bien serré autour des bornes de la batterie.
- Installez la batterie dans un compartiment ventilé.

TERMINER L'INSTALLATION

IDENTIFICATION DES FONCTIONS DU MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE ET DE LEURS CÂBLES CONNEXES

► Identification des fonctionnalités et des câbles

Le Terrova QUEST est préinstallé avec la navigation GPS avancée - y compris la possibilité de se connecter via Ethernet à une unité Humminbird. Le moteur peut également être préinstallé avec un sonar, soit CHIRP à double spectre ou MEGA Side Imaging intégré. Ces fonctionnalités peuvent être installées seules ou en combinaison avec une autre fonctionnalité. Toutes ces fonctionnalités requièrent la connexion de câbles accessoires à un dispositif de sortie. Les connecteurs se trouvent sur le moteur de pêche à la traîne et comportent des câbles sortant sous la tête de contrôle. Pour mieux identifier les câbles accessoires présents, reportez-vous aux schémas qui indiquent à quoi ressemblent les connecteurs CHIRP à double spectre, MEGA Side Imaging intégré et Navigation GPS avancée.

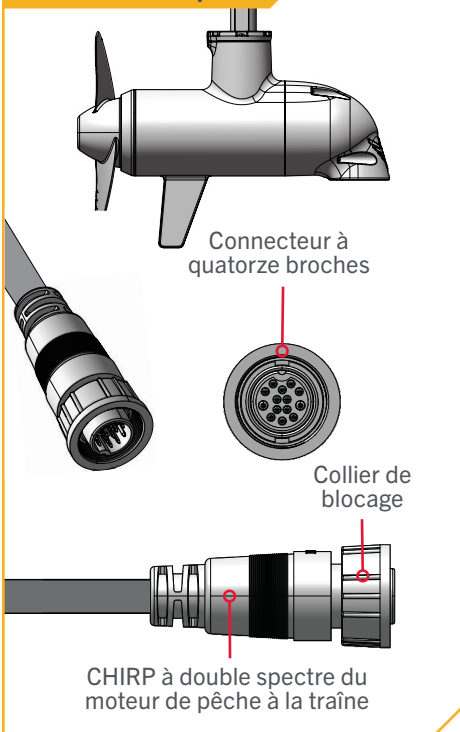
► Identification des connecteurs

Deux connecteurs se trouvent sous la tête de contrôle. Le moteur de pêche à la traîne sera équipé de :

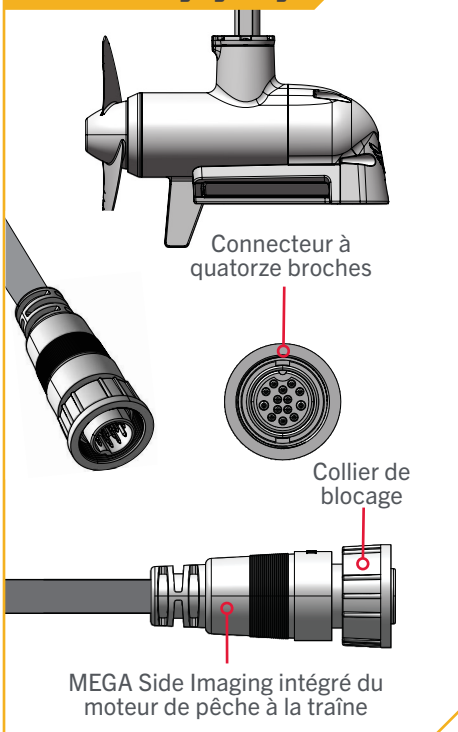
Navigation GPS avancée et CHIRP à double spectre ou MEGA Side Imaging intégré — Le système de navigation GPS avancée est préinstallé sur votre moteur de pêche à la traîne. Un connecteur Ethernet GPS avancé à huit broches sortira de la base de la tête de contrôle et reposera juste en dessous de la tête de contrôle à côté du cordon enroulé. Si la navigation GPS avancée du moteur de pêche à la traîne est utilisée avec un détecteur de poissons, un câble Ethernet peut être connecté au connecteur Ethernet GPS avancé sous la tête de contrôle. Voir la section « Navigation GPS avancée » du manuel du propriétaire pour plus de détails sur l'installation du connecteur Ethernet GPS avancé sur un Humminbird.

Un CHIRP à double spectre ou un MEGA Side Imaging intégré est préinstallé sur votre moteur de pêche à la traîne. Un câble accessoire sonar sortira de la base de la tête de contrôle et passera au centre du cordon enroulé. L'extrémité de ce câble a un connecteur à quatorze broches. Les moteurs avec CHIRP à double spectre ou MEGA Side Imaging intégré auront également un transducteur dans l'unité inférieure. L'apparence du transducteur varie selon le type de sonar.

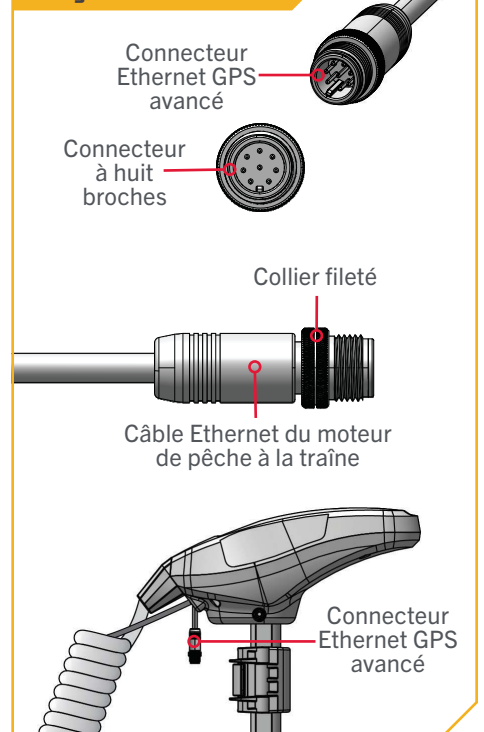
CHIRP à double spectre



MEGA Side Imaging intégré



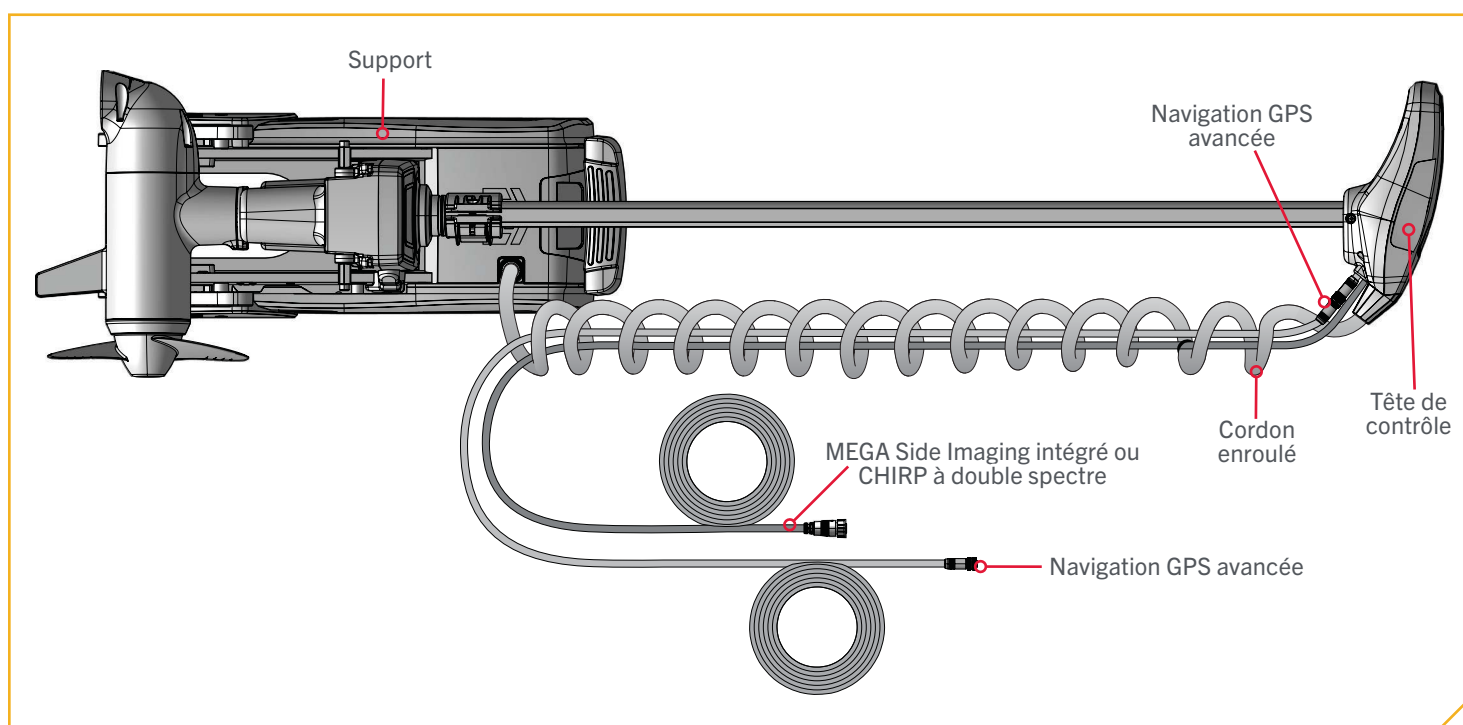
Navigation GPS avancée



» Fixation des câbles accessoires

Avant de fixer les câbles accessoires, veuillez consulter la section « Identification des fonctionnalités des moteurs de pêche à la traîne et de leurs câbles associés » de ce document. Lors de l'identification des fonctions, il est très important de sécuriser les câbles si **deux** connexions sont présentes sous la tête de contrôle. S'il n'y a qu'un seul câble sous la tête de contrôle, il n'est pas nécessaire de fixer les câbles accessoires. Tous les câbles accessoires qui seront utilisés sur le moteur de pêche à la traîne doivent être acheminés et toutes les connexions, sécurisées avant de terminer l'installation dans cette section. Pour savoir comment les câbles de fonction doivent être acheminés et connectés, consultez les sections « Navigation GPS avancée » et « CHIRP à double spectre » ou « MEGA Side Imaging intégré » du manuel du propriétaire.

AVIS : Si un seul câble est présent sous la tête de contrôle, cette installation n'est pas applicable.



ATTENTION

Le non-respect de l'acheminement des câbles recommandé pour les fonctionnalités installées, le cas échéant, peut endommager le produit et annuler la garantie de votre produit. Acheminez les câbles en évitant les points de pincement et les autres zones qui pourraient faire en sorte que les câbles soient pliés à des angles aigus. Effectuer l'acheminement des câbles d'une tout autre façon que celle dictée peut entraîner des dommages aux câbles par un pincement ou sectionnement. Ne pas trop serrer les attache-fils, ce qui risquerait d'endommager les câbles.

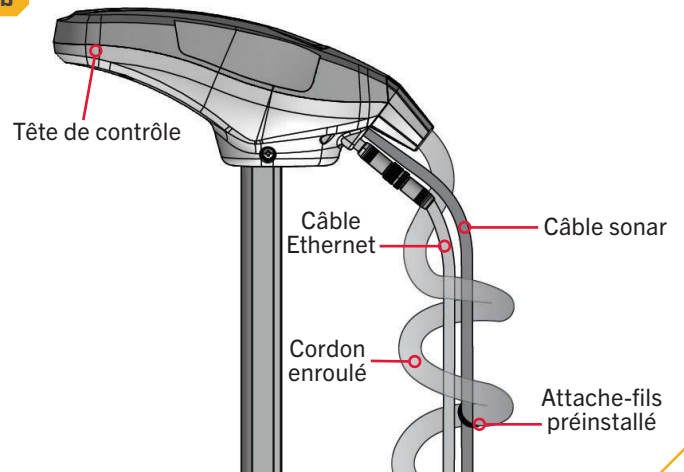
FIXATION DES CÂBLES ACCESSOIRES

1

- a. Placez le moteur dans la position arrimée. Vérifiez que tous les câbles accessoires sont connectés à un périphérique de sortie comme vous le souhaitez.
- b. Pour fixer les câbles accessoires, le câble sonar et le câble Ethernet seront attachés ensemble à l'intérieur du cordon enroulé à l'aide d'attache-fils. Assurez-vous que les câbles accessoires sont parallèles les uns aux autres à l'intérieur du cordon enroulé. Faites passer les câbles accessoires de la tête de contrôle au support, en les gardant droits et parallèles sur toute la longueur.

AVIS : Le câble sonar provient de l'usine fixé au cordon enroulé avec un attache-fils. Gardez l'attache-fils préinstallé en place.

1b



2

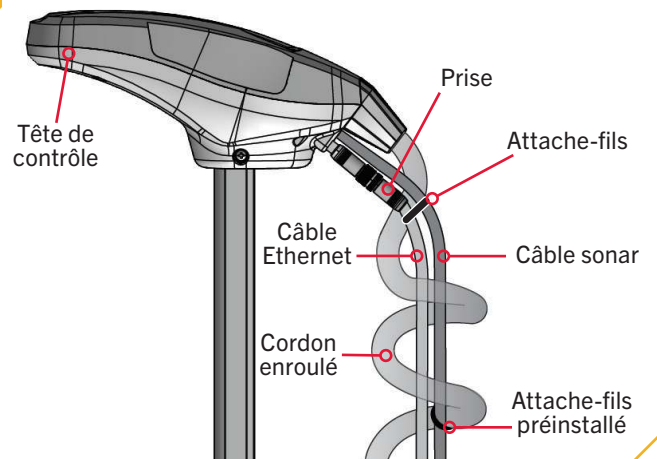
ARTICLE(S) REQUIS

 #17 x 10

- c. En commençant sous la tête de contrôle, prenez l'attache-fils (article n° 17) et placez-le directement sous la prise sur le câble Ethernet. L'attache-fils doit se trouver juste en dessous de la prise. Gardez l'attache-fils préinstallé en place.
- d. Enroulez l'attache-câble autour du câble du sonar et du câble Ethernet. **NE PAS saisir le cordon enroulé avec l'attache-fils.** Le câble sonar et le câble Ethernet doivent être fixés ensemble avec l'attache-fils, mais flotter librement à l'intérieur du cordon enroulé.

AVIS : NE fixez PAS les câbles accessoires au cordon enroulé. Fixez SEULEMENT les câbles sonar et Ethernet les uns aux autres à l'aide d'attache-fils.

2c



ATTENTION

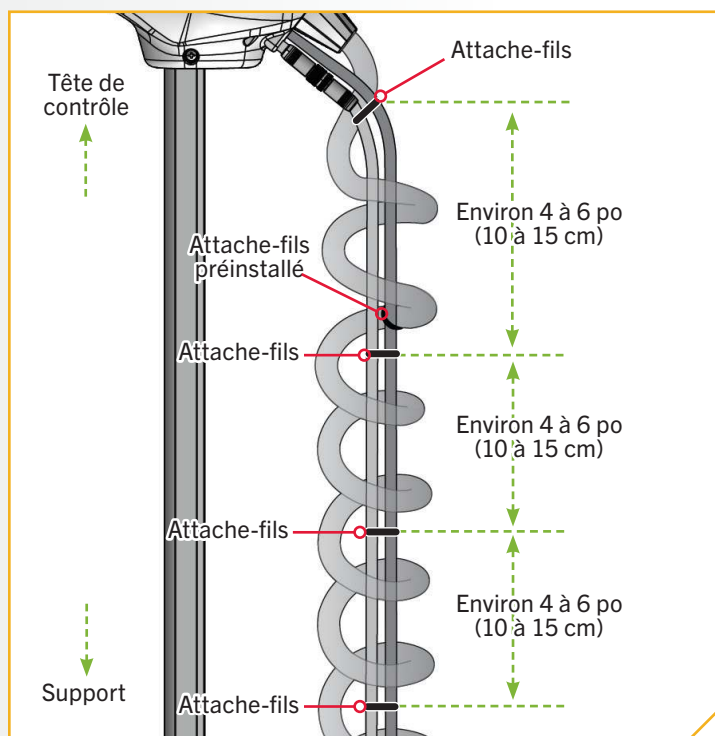
Ne pas trop serrer les attache-fils, ce qui risquerait d'endommager les câbles.

3

- f. Suivez les câbles accessoires de la tête de contrôle au support et placez des attache-fils supplémentaires tous les 4 à 6 po (10 à 15 cm). Le nombre d'attache-fils nécessaires varie en fonction de la longueur de l'arbre de votre moteur de pêche à la traîne.

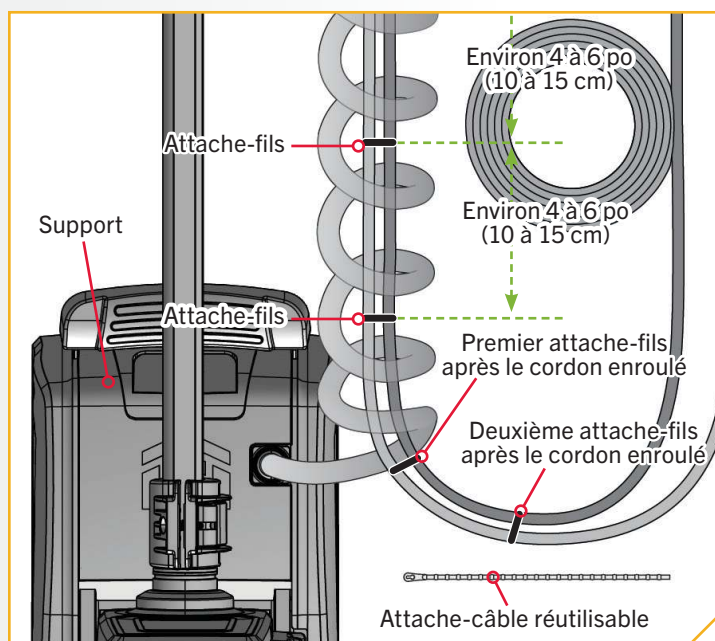
AVIS : Si des attache-fils supplémentaires sont nécessaires, un ensemble de sac d'attache-fils (n° 2996300) est disponible sur le portail de commande de pièces sur minnkota.johnsonoutdoors.com.

AVIS : Fixez fermement les attache-fils avec le bout des doigts. Il est recommandé de les avoir **UNIQUEMENT** suffisamment serrés pour qu'ils ne glissent pas sur les câbles accessoires et maintiennent les câbles ensemble.



4

- g. Continuez à placer des attache-fils tous les 4 à 6 po (10 à 15 cm) le long des câbles accessoires jusqu'à ce qu'il y ait deux attache-fils en place au-delà de l'extrémité du cordon enroulé là où il entre dans le support.
- h. Regardez l'emplacement des attache-fils et assurez-vous qu'au moins deux attache-fils sont présents sur les câbles accessoires après leur sortie du cordon enroulé. Si aucun attache-fils supplémentaire n'est nécessaire, assurez-vous de reconnecter correctement tous les câbles accessoires qui auraient pu être déconnectés.
- i. Enroulez tout surplus de câble dans une boucle lâche d'au moins 4 po (10,2 cm) de diamètre. L'attache-câble réutilisable peut être utilisé pour fixer l'excédent de câble.



INSTALLATION DE LA PÉDALE

Installation de la pédale

1

ARTICLE(S) REQUIS

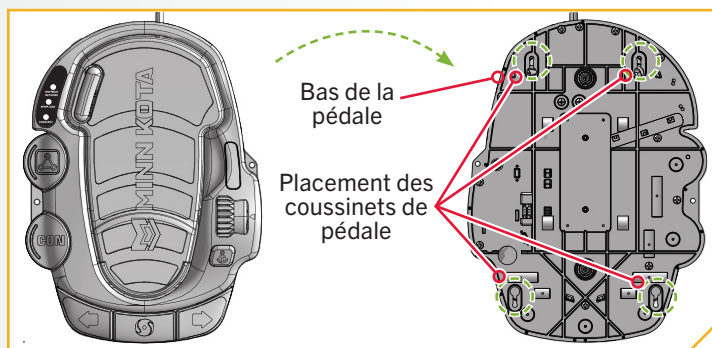
 #14 x 4



#C x 1

- a. Prenez la pédale (article n° C) et retournez-la. Placez un coussinet de pédale (article n° 14) dans chacun des emplacements de coussinet.

AVIS : L'ajout des coussinets de pédale est facultatif. Les coussinets sont recommandés lors de l'utilisation de la pédale sur des surfaces n'étant pas couvertes de tapis.

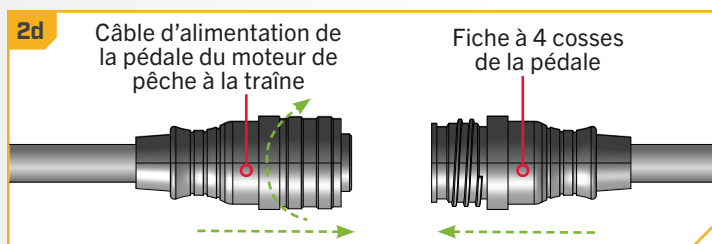
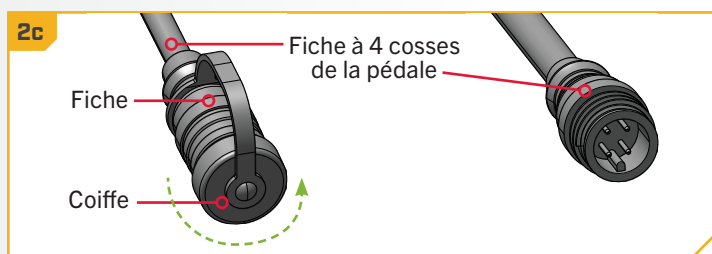
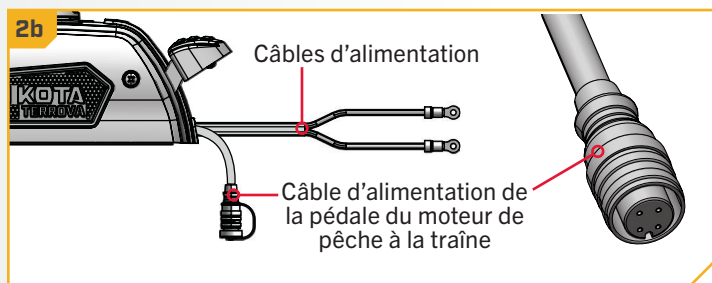


2

- b. Localisez le cordon d'alimentation de la pédale qui sort du support sur le moteur de pêche à la traîne à côté des câbles d'alimentation. Dévissez le capuchon de la fiche à l'extrémité du cordon d'alimentation de la pédale.
- c. Repérez la fiche à quatre cosses de la pédale et dévissez le capuchon.
- d. Enlignez la fiche à quatre cosses de la pédale et la fiche du moteur de pêche à la traîne. Poussez fermement les fiches l'une contre l'autre. Sécurisez la connexion en tournant le collet sur le cordon d'alimentation de la pédale dans le sens horaire.

AVIS : Les connecteurs sont codés pour empêcher une installation en sens inverse.

AVIS : Lorsque le cordon d'alimentation de la pédale n'est pas utilisé, assurez-vous que la coiffe est en place et fixée fermement.



Installation de l'hélice

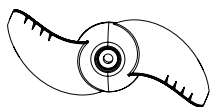


AVERTISSEMENT

Veillez à ce que ni vous, ni les autres personnes ne s'approchent trop de l'hélice en rotation, que ce soit avec une partie du corps ou des objets. Le moteur est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Restez à l'écart de l'hélice et faites attention à tout engagement accidentel.

1

ARTICLE(S) REQUIS



#10 x 1



#11 x 1



#12 x 1



#13 x 1

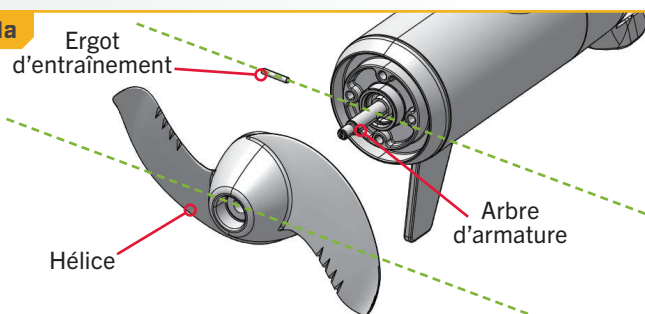


ATTENTION

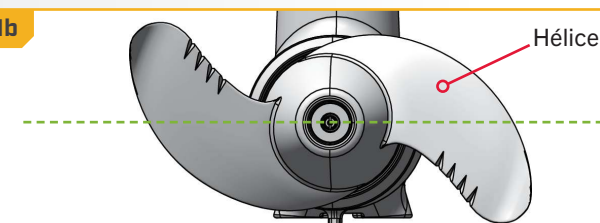
Débranchez le moteur de la batterie avant d'effectuer tout travail ou entretien sur l'hélice.

- Prenez l'ergot d'entraînement (article n° 13) et glissez-le dans l'orifice de l'arbre d'armature. Placez l'ergot d'entraînement à l'horizontale en saisissant l'arbre d'armature et en le tournant avec l'ergot d'entraînement en place.
- Alignez l'hélice (article n° 10) de manière à ce qu'elle soit à l'horizontale et parallèle à l'ergot d'entraînement. Glissez l'hélice sur l'arbre d'armature et l'ergot d'entraînement jusqu'à ce qu'elle repose contre l'appareil inférieur.
- Installez la rondelle de l'hélice (article n° 11) et l'écrou de l'hélice (article n° 12) sur l'extrémité de l'arbre d'armature.
- Tout en maintenant l'hélice à l'horizontale, serrez l'écrou de l'hélice avec une clé à douille profonde de 9/16 po (14,3 mm). Serrez l'écrou de l'hélice à un couple de 25 à 35 po-lb (2,8 à 4 Nm).

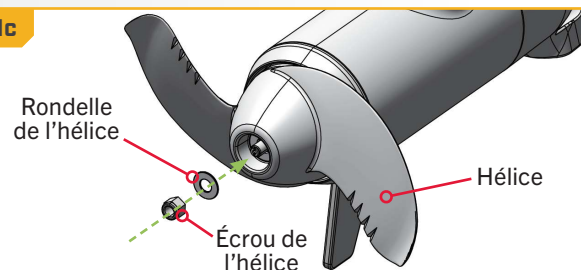
1a



1b



1c



ATTENTION

Ne serrez pas trop pour ne pas endommager l'hélice.

L'installation du Terrova QUEST est terminée. Un manuel complet du propriétaire peut être téléchargé au minnkota.johnsonoutdoors.com.



Balayez le code pour consulter le manuel du propriétaire en ligne, à l'adresse minnkota.johnsonoutdoors.com. Le manuel du propriétaire contient des renseignements sur l'installation, le réglage, le jumelage, One-Boat Network, la sécurité, la conformité, l'entretien et bien plus encore.

ACCESSOIRES RECOMMANDÉS

CHARGEURS DE BATTERIE PRECISION

N'achetez plus de nouvelles batteries et commencez à prendre soin de celles qui sont déjà en votre possession. Plusieurs chargeurs peuvent endommager les batteries à la longue, ce qui entraîne une autonomie réduite et une durée de vie plus courte. Les chargeurs Minn Kota à commande numérique assurent une charge rapide qui protège et prolonge la durée de vie de la batterie.



ANCRES POUR EAUX PEU PROFONDES

Lorsque vous trouvez des poissons, nous sommes là. De l'implacable Raptor à la puissance fiable du talon, quand vous êtes prêt à capturer des poissons en eaux peu profondes, nous avons ce qu'il vous faut.



RAPTOR
SHALLOW WATER ANCHOR



TALON
SHALLOW WATER ANCHOR



Comment maîtriser les eaux peu profondes

Une ancre pour eaux peu profondes révolutionne la façon dont vous gardez une longueur d'avance sur vos prises. Le Raptor et le Talon empêchent les poissons de fuir et de se cacher. Vous pouvez vous concentrer sur votre cible en maintenant votre bateau dans la position et l'orientation exactes que vous souhaitez, grâce à une ancre silencieuse et à l'absence d'hélice susceptible de perturber les sédiments ou d'effrayer les poissons.

Jetez l'ancre n'importe où

Le Raptor et le Talon peuvent ajuster leur force d'ancrage en fonction du type de fond dans lequel vous vous ancrez, de sorte que vous obtenez la quantité de puissance dont vous avez besoin pour une prise sûre, que ce soit dans les rochers, la vase, la boue ou le sable. Le Raptor peut même détecter le fond automatiquement, en appliquant la force nécessaire pour effectuer le travail.

Contrôlez à partir de n'importe où

Levez et jetez l'ancre à partir de l'appareil, d'une télécommande dédiée, d'une télécommande sans fil, de l'application One-Boat Network ou d'un détecteur de poissons Humminbird.

ACCESSOIRES MINN KOTA

Nous offrons un large éventail d'accessoires pour les propulseurs électriques, y compris:

- Un Disjoncteur de 60 A
- Des Supports de Montage
- Des Ensembles Stabilisateur
- Des Rallonges de Poignée
- Des connecteurs de batterie
- Bacs à Batterie
- Des fiches de connexion rapide



minnkota.johnsonoutdoors.com



Part #2327140

Minn Kota Consumer & Technical Service
Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.
PO Box 8129
Mankato, MN 56001

121 Power Drive
Mankato, MN 56001
Phone (800) 227-6433
Fax (800) 527-4464



©2025 Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.
All rights reserved.

ECN 45508

Rev F

08/25